

El Pueblo ranquel: Materiales para las aulas



Imagen: Del Campillo, 24 de junio de 2014, en momentos en que se conmemoraba el año nuevo ranquel (We Tripantü). Foto de Graciana Pérez Zavala.

El pueblo Ranquel o Rankulche es una nación preexistente a la formación del Estado argentino. En la actualidad, se organiza a través de diversas comunidades que, en su mayoría, integran la [Confederación de la Nación Rankulche](#). Su presencia territorial es vasta, con familias y organizaciones radicadas en las provincias de La Pampa, San Luis, Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba.

Existen registros documentales de su existencia desde el siglo XVIII. Hasta 1879, los ranqueles mantuvieron la soberanía plena sobre su territorio, el Rankul Mapu. Este espacio histórico comprende la región del caldenar pampeano, abarcando el sur de Córdoba (desde el río Chocancharaba), San Luis y La Pampa.

Es fundamental entender que los límites provinciales modernos no coinciden con el espacio vital histórico de este pueblo. Para comprender la historicidad rankulche, debemos tensionar los mapas actuales y reconocer que la distribución presente —muchas veces en centros urbanos como Buenos Aires, Río Cuarto, Santa Rosa o Córdoba Capital— es consecuencia de los desplazamientos forzados tras las campañas militares de finales del siglo XIX, conocidas como la "Conquista del Desierto".

Los estudios históricos estiman que este pueblo indígena tuvo origen en el norte del Neuquén, en las cercanías de la cordillera de los Andes, si bien las memorias orales de parte del pueblo aseveran que provienen de lo que fueran los het. taluhet, cahuane, querandí, puelches algarroberos, pueblos indígenas registrados, en su mayoría. al momento de la invasión y conquista europea en el siglo XVI.

A fines del siglo XIX, tras décadas de compleja diplomacia con los gobiernos de Buenos Aires y Córdoba, el Estado nación unificado avanzó sistemáticamente sobre la "frontera sur", provocando la pérdida de soberanía territorial del pueblo ranquel.

Sin embargo, a pesar de las matanzas, los destierros y el silenciamiento impuesto, el pueblo ranquel ha demostrado una notable capacidad de adaptación. A través de diversas estrategias de resistencia, han transitado desde la supervivencia hacia una organización sólida y activa en pleno siglo XXI.

Materiales pedagógicos en clave intercultural

Los recursos que presentamos a continuación son insumos educativos nacidos del diálogo genuino. Surgieron a pedido de la Comunidad Ramón "El Platero" Cabral (Del Campillo, Departamento. Gral. Roca) hacia el Programa de Interculturalidad y Derechos Humanos del Ministerio de la Provincia de Córdoba. Muchos de estos contenidos han sido producidos en la provincia de La Pampa, y en el ámbito de la Universidad Nacional de Río Cuarto.

Nota: Cada material cuenta con una breve descripción y el enlace correspondiente para su descarga, a excepción de La frontera sur argentina y los ranqueles, adjunto al final.

Materiales bibliográficos

Yanka Rayen: historia de la cultura ranquel, de Javier Villalba, ilustrado por Matías Prieto Cané. 1a ed. Santa Rosa: 7. Sellos Editorial Cooperativa, 2019.

Yanca Rayen es una historieta educativa para educación inicial, primaria y secundaria. Está disponible para su libre descarga desde la página del [Ministerio de Educación de La Pampa](#).

La historieta, como expresan sus autores, está pensada para los niños, nuestros pu pichi wentrü, como así también para sus tutores y docentes de las **escuelas primarias**.

[Fechas para conmemorar del pueblo ranquel.](#) En este material producido por el Ministerio de Educación de La Pampa, los y las docentes encontrarán fechas importantes no sólo para la población ranquel. Desde conmemoraciones en relación a *loncos* (autoridades ancestrales) como Pangitruz Gner (que debemos pensar fuera de los límites provinciales, como ya dijimos) hasta fechas nacionales como la “Masacre de Napalpí” o internacionales como el 19 de abril “Día del aborígen americano”. Recomendamos asimismo consultar las **[fechas para recordar](#)** del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba.

[Confederación de la nación Rankulche.](#) Este material presentado por la historiadora de la Universidad Nacional de Río Cuarto, Graciana Pérez Zavala, da cuenta de la creación de la Confederación de la nación Rankulche, el 19 de abril de 2022. En dicha organización participan comunidades ranqueles de Córdoba, La Pampa, San Luis, Santa Fe, Buenos Aires y Mendoza.

[Palabras para entender la Frontera Sur de Córdoba,](#) compilado por Ernesto Olmedo y editado por UniRío (2024). Esta obra colectiva surge del Programa de Investigación de la Universidad Nacional de Río Cuarto y funciona como un glosario analítico para comprender el pasado regional sur cordobés. A diferencia de un diccionario tradicional, cada término es examinado a través de matrices teóricas que discuten las interpretaciones oficiales y hegemónicas. El libro propone tres "travesías" de lectura: la primera sobre el contexto mundial y regional (colonialismo, raza, género); la segunda dedicada al mundo indígena y los ranqueles (tierra adentro, invisibilización, toponimia); y la tercera enfocada en la ocupación del espacio y disputa de territorios (ejército, militarización, fuertes y fortines).

[Pueblos indígenas y Estado. Aportes para una reflexión crítica en el aula.](#) Esta obra, del portal **educ.ar** está dirigida a docentes y estudiantes del Nivel Secundario y de Institutos de Formación Docente. Y busca instar al debate e invitar a la reflexión en las aulas en torno a las relaciones interétnicas entre las comunidades indígenas y los distintos estados (colonial y nacional) desde una perspectiva respetuosa de la diversidad cultural. Este abordaje de la historia de la relación entre pueblos indígenas y Estado tiene una finalidad precisa: la de aportar elementos y herramientas para la comprensión de fenómenos pasados y recientes y alentar el desarrollo de una educación intercultural en todas las escuelas de la Argentina.

La frontera sur argentina y los ranqueles: historia y proyección (PDF adjunto) de Graciana Pérez Zavala, Marcela Tamagnini y Ernesto Olmedo. Este libro de divulgación científica ofrece una síntesis de investigaciones desarrolladas en la Universidad Nacional de Río Cuarto sobre la historia de las relaciones entre indígenas y cristianos en el sur cordobés, puntano y pampeano. El material busca complejizar las visiones estereotipadas sobre la frontera, analizando el espacio como un territorio de soberanías en tensión, intercambios comerciales y relaciones diplomáticas que persistieron hasta el sometimiento estatal hacia 1880. Incluye, además de la síntesis histórica, una sección con fuentes documentales (cartas de caciques y misioneros) y un relato de Horacio Cabral, actual lonco de la comunidad "Ramón "El Platero" Cabral"

Materiales audiovisuales

- Programa audiovisual RANKÜLCHE RÜPÜ. La rastrillada del pueblo ranquel. Primera y Segunda temporada. Productora Nuvan Peuman. Transmitido por Canal 3, La Pampa. María Inés Canhué (conductora) https://www.youtube.com/playlist?list=PLoo0ljVudbzIeJl2ETleOT_xqRaIQfixv
- En Construcción. El desarrollo de la Ciencias, UniRio TV - 31.1 TDA Universidad Nacional de Río Cuarto. Audiovisual sobre Proyecto de investigación: Post- frontera: invisibilización y subalternidad socio-étnica en el sur cordobés (fines del siglo XIX- principios del siglo XX), Grupo consolidado. Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad Nacional de Río Cuarto. Directora: Dra. Graciana Pérez Zavala. Emisión 28/04/2022 (primera parte) <https://www.youtube.com/watch?v=c8InvepzbZU> – 19/05/2022 (segunda parte) <https://youtu.be/DOtsO1gLeX8>
- [Tierra de Ranqueles](#). Documental
- [Tendencias. Asociación Ramón Cabral el Platero](#). Documental.
- [TD Federal - Comunidad Ranquel en Del Campillo, el resguardo de la historia con presente](#) (Programa especial).



La frontera sur argentina y los ranqueles: historia y proyección

Graciana Pérez Zavala
Marcela Tamagnini
Ernesto Olmedo



GRACIANA PÉREZ ZAVALA
MARCELA TAMAGNINI
ERNESTO OLMEDO

•

LA FRONTERA SUR ARGENTINA
Y LOS RANQUELES

historia y proyección

GRACIANA PÉREZ ZAVALA
MARCELA TAMAGNINI
ERNESTO OLMEDO

•

**LA FRONTERA SUR ARGENTINA
Y LOS RANQUELES**

historia y proyección

Arqueología Historia
AspHA
Patrimonio Sociología Antropología

Primera edición, 2017
Primera edición digital, 2021

Pérez Zavala, Graciana
La frontera sur argentina y los ranqueles: historia y proyección /
Graciana Pérez Zavala; Marcela Tamagnini; Ernesto Olmedo. - 1a ed.
- Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Aspha, 2021.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga
ISBN 978-987-3851-30-8

1. Historia Argentina. I. Tamagnini, Marcela. II. Olmedo, Ernesto.
III. Título.
CDD 982

Diseño y diagramación: Odlanyer Hernández de Lara

Imagen de tapa: Del Campillo, 24 de junio de 2014, en momentos en
que se conmemoraba el año nuevo ranquel (We Tripantü). Foto de
Graciana Pérez Zavala.

Aspha Ediciones
Virrey Liniers 340, 3ro L. (1174)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Argentina
Telf. (5411) 4864-0439
asphaediciones@gmail.com
www.asphaediciones.org

IMPRESO EN ARGENTINA / PRINTED IN ARGENTINA

Hecho el depósito que establece la ley 11.723

PRESENTACIÓN

La historia del sur de la Provincia de Córdoba y, de hecho la historia de República Argentina, se construyó en parte con retazos de aquello que ocurría en la frontera militar de los siglos XVIII y XIX. En ese espacio las políticas de los Estados colonial y nacional tensionaron con las estrategias de los indígenas de las pampas. Hacia 1880 el Estado argentino desarticuló dicha frontera al tiempo que sometió política y territorialmente a los indígenas.

Lo sucedido en aquel período no resulta ajeno a las poblaciones contemporáneas que habitan la región cordobesa, puntana o pampeana, en razón de que el “pasado de frontera” y la “historia de los indígenas” están anclados en la memoria colectiva. Sin embargo, los relatos que se han ido transmitiendo durante más de un siglo reproducen una visión estereotipada y negativa según la cual el Estado argentino concibió a la población de la frontera y de la Tierra Adentro como bárbara, malocquera e indomable.

Este libro de divulgación tiene la intención de complejizar esta mirada del pasado, ofreciendo una síntesis de los resultados de nuestras investigaciones de las últimas décadas relativas a la historia de las relaciones entre indígenas y criollos o cristianos. Su meta es acercar estas problemáticas a los docentes de nivel inicial, primario, secundario y superior, a los miembros de comunidades indígenas y al público en general.

La producción de este material se inscribe en las actividades planificadas por el Departamento de Historia, Facultad

de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Río Cuarto en el marco de los 45 años de la institución y el Bicentenario de la Independencia. La concreción de su primera edición fue posible a partir de colaboración de la Secretaría de Extensión y la Subsecretaría de Comunicación Institucional de la Facultad de Ciencias Humanas, UNRC. Esta segunda edición es financiada con fondos del Programa PUHAL (Programa Universitario de Historia Argentina y Latinoamericana), Secretaría de Políticas Universitarias y del Proyecto de Investigación “*La Frontera Sur y sus dimensiones: Estado, territorio y etnicidad (siglos XVIII-XIX)*”, SECYT, UNRC. Su contenido fue revisado y ampliado, incluyendo en la presente un relato de Horacio Cabral, lonco de la comunidad ranquel “Ramón Cabral el Platero”, sita en Del Campillo, Provincia de Córdoba, Argentina).

Finalmente, la fotografía de tapa fue tomada por Graciana Pérez Zavala en Del Campillo el 24 de junio de 2014, en momentos en que se conmemoraba el año nuevo ranquel (We Tripantü).

PRIMERA PARTE

SÍNTESIS HISTÓRICA

LA FRONTERA SUR Y LA TIERRA ADENTRO

La Frontera Sur fue un territorio militarizado que durante los siglos XVIII y XIX demarcó la soberanía de los Estado colonial y nacional ante los indígenas. Los fuertes y fortines se disponían en un extenso territorio que comenzaba en el nor-este de la Provincia de Buenos Aires y finalizaba en el sur de la Provincia de Mendoza, atravesando simultáneamente los campos de Santa Fe, Córdoba y San Luis.

De manera paralela, distintas poblaciones indígenas ocupaban las regiones de la Pampa, Norpatagonia y la Araucanía. Éstas estaban unidas por lazos de parentesco, compartían fiestas religiosas, ritos funerarios y tenían una lengua similar. Pero también manifestaban diferencias importantes que generaron fuertes rivalidades.

Algunos de los grupos indígenas que habitaron aquel viejo desierto o Tierra Adentro fueron los pehuenches, los manzaneros, los ranqueles y los salineros. Estos nombres tenían relación con la geografía del lugar en donde instalaban sus viviendas, conocidas como tolderías. En ellas desarrollaban sus actividades de subsistencia, tales como la cría, el pastoreo y la comercialización de ganado (vacuno, caballar, ovino y caprino). Simultáneamente se destacaban en las labores de tejido y platería. Algunos grupos también se dedicaban al cultivo de hortalizas y, avanzada la segunda mitad del siglo XIX, de cereales.

Los indígenas de la Tierra Adentro eran libres o soberanos porque sus caciques y territorios habían sido reconocidos por las autoridades coloniales y nacionales. Bajo esta condición actuaban como aliados (cuando hacían tratados de paz) y/o enemigos (cuando realizaban malones y se vinculaban con fuerzas opositoras) de los gobiernos hispano-criollos.

LA FRONTERA SUR DE CÓRDOBA Y LAS TOLDERÍAS RANQUELES

En el tramo de Córdoba, las márgenes del río Cuarto sirvieron para delimitar el trazado de la línea de fuertes, fortines, postas y campamentos de hispano-criollos que se asentaron desde 1780 en adelante. La línea militar que se estableció en la región era móvil, de avance y contramarcha. Uno de sus propósitos fue resguardar la población cristiana que avanzaba sobre las tierras indígenas así como las principales rutas de comunicación entre las diferentes regiones.

Las “invasiones” o malones de los indígenas sobre los incipientes poblados que se iban instalando en la región, hicieron que hacia 1752 se construyera el primer fuerte denominado Punta del Sauce, en la actual localidad de La Carlota. Luego, por obra de diferentes funcionarios de la Corona española, se hicieron otras fortificaciones en otros puntos de la extensa frontera. Hacia 1784, Rafael Núñez, Marqués de Sobre Monte – funcionario de la realeza borbónica que desempeñaba el cargo de gobernador intendente de Córdoba del Tucumán- organizó la línea defensiva de fuertes y fortines del río Cuarto. Pueden mencionarse, entre otros, los fuertes y fortines de Loreto, Zapallar, Santa Catalina, San Fernando, Concepción y San Bernardo. En aquellos tiempos importaba localizar los fuertes en línea, algunos adelantados y otros a retaguardia. En la década de 1830 fueron instalados los fuertes de Achiras y Jagüeles. Todos ellos procuraban mantener una comunicación elemental entre sí en favor de la vigilancia; para tal efecto se utilizaban las partidas corredoras de campo y piquetes que asistían al fuerte o fortín que se encontraba en problemas.

Paralelamente, la Pampa era conocida como “Tierra Adentro”, “Desierto”, zona de “los aduares”, de “toldos”. Para el

que nacía en Villa Mercedes (Provincia de San Luis), y del Cuero, que pasaba por Sarmiento (Provincia de Córdoba) convergían en Médano Colorado. Desde allí conectaban un conjunto de toldos diseminados por un extenso territorio, entre los que se destacaban los parajes de Lebucó y Poitagué. Hacia el este, el camino llevaba a las Salinas Grandes, en tanto que hacia el oeste al río Chedileuvú o Salado.

En 1869-1870 el Gobierno Nacional avanzó parcialmente la Frontera Sur Argentina. En el caso de Córdoba, la misma se trasladó desde el río Cuarto hasta el río Quinto, en donde se emplazaron los fuertes Sarmiento y Tres de Febrero, intercalados por fortines. Este adelanto militar impactó en la territorialidad de los ranqueles ya que las partidas corredoras del ejército empezaron a tomar el ganado de los indígenas y a controlar sus movimientos.

LOS PROTAGONISTAS DE LA FRONTERA

En la Frontera Sur residía la población que los documentos denominan “cristiana”. Más allá de las creencias religiosas, estos moradores tenían en común su descendencia y, especialmente, su identificación con los españoles llegados a estas tierras en tiempos coloniales; por eso a veces suelen definirse como “blancos”, “hispano-criollos” o “criollos”. Esta conceptualización también incluía a los descendientes de esclavos africanos y de indígenas de las encomiendas, nombrados habitualmente como naturales, pardos o mestizos. Dentro de la población de la frontera se destacan los civiles, los militares y los religiosos.

La *población civil* estaba compuesta por una variedad de personajes que residían en las villas y parajes rurales de la frontera. El cuidado del ganado y los cultivos de sus quintas les ofrecían sustento. Muchas veces esta población se vio afectada por los malones indígenas, por las decisiones arbitrarias de los jueces, por los conflictos políticos y por la militarización forzada. Esto hace que sean numerosos los casos de hombres y mujeres que terminaron sus días en las tolderías, ya sea como cautivos, como desertores o como refugiados. En la documentación son reiterados los testimonios de familiares de cautivos que buscaban dar con su paradero en las tolderías.

Al referirnos a *los militares*, conviene en primer término que aclararemos que se trata de un grupo heterogéneo, conformado por diferentes estratos sociales y con distintas experiencias en torno de las tareas a desempeñar. Frente a la escasez de academias de instrucción militar hasta el último tercio del siglo XIX, la preparación de los soldados consistía en rutinas mínimas ordenadas por los jefes de la tropa y, especialmente, me-

diante acciones militares contra los indígenas o aquellos que se resistían al orden estatal.

Precisamente, la convocatoria de milicias, que puede ser definida como población de reserva disponible al servicio de las armas, suplía la escasez de efectivos en los ejércitos de línea. En el ámbito de dichas fuerzas, y también en el ejército, los reclutamientos podían ser voluntarios o forzosos, predominando esta última modalidad. El reclutamiento como soldados o milicianos recaía básicamente sobre los pobladores de la campaña, de la frontera o aquellos que habían sido castigados por delitos en las ciudades y campaña y que, como parte del pago de sus penas, debían enrolarse y ser movilizados. Esto hacía que las deserciones y motines fueran numerosos.

En 1856 llegaron a la villa de la Concepción del Río Cuarto los *misioneros franciscanos*. Su establecimiento estuvo motivado por los planes del Estado argentino respecto a la evangelización de los indígenas. En la década de 1870 los frailes Marcos Donati y Moisés Álvarez impulsaron vínculos permanentes con los ranqueles, visitándolos en sus tolдерías y creando posteriormente dos reducciones en cercanías de los fuertes del río Quinto (Villa Mercedes y Sarmiento). Fray Marcos Donati fue conocido en la frontera como “Redentor de cautivos”, dado que gestionaba su rescate en las tolдерías.

LA VIDA EN LA FRONTERA: FUERTES, FORTINES Y REDUCCIONES

¿Cómo era la vida militar en la frontera? ¿Qué sucedía en los fuertes? ¿Cuáles eran las tareas que allí se realizaban? Los fuertes tenían funciones que iban mucho más allá de lo militar. Fueron el último reducto de subsistencia de muchos individuos trasladados de manera forzosa para poblar la frontera o para purgar sus penas por algún delito. Numerosos pueblos de la inmensidad pampeana reconocen su origen en alguno de estos fuertes.

Una de las tareas asignadas a los efectivos apostados en los puntos fortificados era la vigilancia de las tierras circundantes. A la mañana salía del fuerte una, o a lo sumo dos partidas corredoras de campo a los efectos de controlar y detectar la presencia de indios en las inmediaciones. A su regreso ésta debía informar al comandante acerca de las observaciones realizadas. Otras veces, marchaban con la misión de recuperar cautivos o ganado robado. No fueron ajenas a las actividades militares, los castigos a los sublevados o la búsqueda de desertores. Los trabajos agrícolas eran parte de su rutina, sobre todo cuando de éstos dependía la supervivencia de la tropa.

Ahora bien ¿cómo eran los fuertes y fortines que protegían campos y poblaciones? Se trataba de un tipo de construcción muy frágil, con muros de adobe o barro. Sus dimensiones podían ser reducidas ya que no contaban con la cantidad de ranchos necesarios para albergar a toda la oficialidad y tropa. En ningún fuerte faltó el famoso “mangrullo”, torre construida con los maderos de árboles del lugar, destinada a la observación del territorio. Desde éste, los guardias obtenían una visión más clara de las inmediaciones y “vigilaban” a la tropa en general.

En el fuerte pueden identificarse de manera concreta las políticas del Estado: una hacia los indígenas, intentando prote-

ger las tierras que les habían quitado; la otra, destinada a los soldados argentinos, muchos de ellos condenados a prestar servicio en los fuertes. La misma era una política social, de control y de homogeneización de esta población.

Como ya mencionamos, en la década de 1870 se instalaron misiones franciscanas junto a los fuertes y fortines ubicados en proximidades del río Quinto. Las mismas se localizaron en Villa Mercedes y Las Totoritas (Provincia de San Luis) y Sarmiento (Provincia de Córdoba). Mientras que las de San Luis estaban a cargo del padre Marcos Donati, la de Córdoba fue organizada por Moisés Álvarez. Ambas reducciones estuvieron conformadas por ranqueles que habían abandonado la Tierra Adentro, ya sea en calidad de prisioneros o por decisión propia.

En las reducciones, los franciscanos buscaron la “civilización” de los indígenas a través de su conversión al cristianismo, la inculcación de hábitos ligados al trabajo agrícola, la educación escolar y la erradicación de prácticas tales como la poligamia. Paralelamente, los jefes militares recurrieron a los indígenas de las reducciones, convirtiéndolos en soldados y trasladándolos de un fuerte a otro. Por este motivo fueron frecuentes los enfrentamientos entre los misioneros y los militares. A ellos se sumaron las negativas de los indígenas a participar en las expediciones sobre las Tierra Adentro.

LOS PROTAGONISTAS DE LA TIERRA ADENTRO

La sociedad ranquelina se organizaba a partir de las relaciones de parentesco, entre caciques, capitanejos, indios lanzas y chinas. Mansilla, aquel afamado militar y escritor que escribiera *Una excursión a los indios ranqueles* a partir de su visita a las tolderías, relata que para 1870 “ocho a diez mil almas” componían a los ranqueles, incluyendo en este cómputo a “seiscientos u ochocientos cautivos cristianos de ambos sexos”. Enfatiza también que los caciques Mariano Rosas, Manuel Baigorrita y Ramón Cabral eran escoltados por los caciques Epumer y Yanquetruz y por sesenta capitanejos.

Cada “toldo” incluía a una familia extensa, que contenía abuelos, padres, hijos pero también parientes políticos, allegados y muchas veces cautivos y refugiados cristianos. Los tomados por los malones recibían el nombre de cautivos. Las mujeres y los niños fueron el objeto preferente de los indígenas. En las tolderías éstos desempeñaban distintas funciones, tales como las tareas domésticas, el cuidado de los rebaños y el tejido. Si sabían leer y escribir el castellano, su importancia era mayor dado que facilitaban la comunicación entre ambas sociedades.

Generalmente las cautivas se transformaron en esposas preferidas de sus captores, teniendo numerosa descendencia. Por ese motivo, los lazos afectivos, que eran muy fuertes, dificultaban su posible restitución. Mientras algunos se quedaron a vivir en el “desierto”, otros escaparon y por otros se pagaron importantes rescates. Sin embargo, muchos cautivos habían estado tanto tiempo en las tolderías que al regresar ya no hablaban castellano y, en el caso de los niños, extrañaban la vida en los toldos.

Por su parte, los refugiados eran aquellos cristianos que habían huido de la frontera ya sea por problemas con la justicia,

por desertar de las milicias o el ejército o por disidencias políticas. Durante todo el siglo XIX las toldeñas receptaron gran cantidad de refugiados, siendo uno de los más conocidos el Coronel Manuel Baigorria. Este militar, que fue recibido por el cacique Yanquetruz (padre de Pichún), permaneció en las toldeñas más de 20 años.

Retomando la organización de los ranqueles, debemos indicar que de acuerdo a Jorge Fernández, para mediados del siglo XIX esta sociedad tenía una estructura política basada en el co-gobierno de dos linajes en continua competencia entre sí. Por esta razón, el cacique Paine fue sucedido por tres de sus hijos: Calbán, Mariano Rosas y Epumer. A su vez, Yanquetruz fue continuado por su hijo Pichún Guala y su nieto Manuel Baigorria Guala, alias Baigorrita. Entre los dos últimos actuó Yanquetruz Guzmán, sobrino de Pichún.

Como podemos observar, algunos de estos caciques recibieron nombres y/o apellidos cristianos. Ello fue así porque, según la costumbre de la época, los padrinos otorgaban su nombre a los ahijados. El cacique Mariano Rosas, que en su niñez había sido tomado prisionero, fue apadrinado por el gobernador porteño Juan Manuel de Rosas. Cuando regresó a las toldeñas, mantuvo el nombre que éste le otorgó. Baigorrita, otro cacique ranquel, debía su nombre a quien fuera su padrino, el Coronel Manuel Baigorria.

EL DEVENIR DE LOS RANQUELES

Como ya dijimos, en la Tierra Adentro, estaban los *ranqueles*. Su historia se encuentra sumamente vinculada a los acontecimientos de la Frontera Sur. Estas relaciones se expresaron, por ejemplo, en tratados de paz, expediciones militares del Gobierno, malones y negociaciones comerciales.

En 1796 los caciques ranqueles Trecglen o Chacalén y Carripilún concretaron un tratado de paz con el marqués de Sobre Monte. Este es el primero del que se tiene registro. A lo largo del siglo XIX los ranqueles acordaron en diez ocasiones con las autoridades de Córdoba y con las del Gobierno Nacional. En ese tiempo sus malones también se hicieron sentir sobre los campos y poblados de Buenos Aires, Santa Fe y especialmente Córdoba y San Luis. La obtención de ganado y de cautivo/as cristianos fue constante.

A partir de 1820 los ranqueles quedaron comprometidos por las guerras civiles argentinas. Entre 1827 y 1852 el gobierno de Juan Manuel de Rosas les infringió fuertes pérdidas económicas y demográficas, aunque nunca los pudo someter. La Campaña al Desierto de 1833, las expediciones punitivas que penetraron en el país del Monte entre 1836 y 1838 y el fusilamiento de ranqueles en El Sauce son pruebas de ese largo conflicto.

En 1854 los ranqueles impulsaron un tratado de paz con la Confederación Argentina, el cual amortiguó el conflicto hasta 1861. Después de esa fecha los indígenas se vincularon a las montoneras que luchaban contra la Guerra con el Paraguay y los designios de Buenos Aires. Durante la década de 1870 los ranqueles debieron hacer frente al avance de la línea militar (del río Cuarto al río Quinto) y a distintas expediciones punitivas que afectaron los toldos del Bagual, el Cuero, Lebucó y Poita-

gué. Así, los tratados de 1870, 1872 y 1878 no necesariamente trajeron paz a las tolderías.

En esos años, muchos capitanejos e indios de lanza fueron aprisionados durante las expediciones de “ablandamiento”. Algunos fueron destinados a ciudades como Río Cuarto. Otros se trasladaron a la frontera, por causa de la viruela, el hambre o por las diferencias con los caciques. Estos ranqueles que migraron fueron instalados en las misiones franciscanas de Villa Mercedes y Sarmiento, emplazadas en cercanías de los fuertes homónimos. Por ejemplo, en 1877 el cacique Ramón Cabral el Platero y su tribu fueron destinados a Sarmiento Nuevo.

Como en otros tramos de la Frontera Sur argentina, entre 1878 y 1879 distintas expediciones militares, encabezadas por el general Julio Argentino Roca, penetraron en la Tierra Adentro. La expedición del Coronel Eduardo Racedo, comandante de la Frontera Sud y Sudeste de Córdoba capturó en diciembre de 1878 a Epumer Rosas, hermano de Mariano que había muerto en 1877. Las tolderías fueron abandonadas y/o quemadas mientras sus ocupantes eran aprisionados, muertos y heridos. Algunos, como el cacique Epumer, fueron destinados a la isla Martín García. Otros fueron a los ingenios azucareros de Tucumán al tiempo que los fuertes de la frontera de avanzada y las ciudades también receptaron prisioneros. El cacique Baigorrita logró huir hacia la cordillera, sin embargo, murió en combate.

LOS RANQUELES CONTEMPORÁNEOS

El fin de la Frontera y la derrota de los indígenas significó la emergencia de una nueva estructura social, económica y política en la región, basada en la propiedad privada de la tierra. Ahora bien ¿fue el fin de las tolderías? Algunas familias indígenas permanecieron arrinconadas en lo que posteriormente sería el territorio de la provincia de La Pampa, sobreviviendo dentro de extensas propiedades de los cristianos. Los campos de San Luis y Córdoba también “escondieron” a los indígenas aprisionados.

El derrotero del Ramón Cabral el Platero y su familia atestiguan este último proceso. Dicho cacique tenía sus tolderías en la Laguna del Cuero. En 1877 una de las partidas corredoras del ejército nacional le quitó su ganado y lo obligó a reducirse en la frontera. Él y sus seguidores fueron instalados en Sarmiento Nuevo. Allí fueron militarizados, razón por la cual debieron acompañar a las fuerzas expedicionarias de 1878-1879 que aprisionaron a los ranqueles que permanecían en Tierra Adentro.

Durante la década de 1880 Ramón Cabral y su familia debieron movilizarse ante las acciones del ejército y la formación de las estancias. Hacia 1881 estaban en los campos de La Alegre, instalándose dos años después nuevamente en El Cuero. Hacia 1886 otra vez fueron expulsados y el grueso del contingente fue trasladado al Territorio Nacional de la Pampa. Ramón Cabral el Platero murió en General Acha en 1890.

El cacique Ramón Cabral tuvo un hijo llamado con su mismo nombre, cuya madre posiblemente fue una cautiva. Este niño habría nacido en Sarmiento, siendo “criado” por una familia cristiana. Trabajó primero en las estancias ganaderas cercanas a Sarmiento y luego en las aldeañas a Del Campillo. Sus

nietos y bisnietos hoy dan vida a la Comunidad Ramón Cabral El Platero, localizada en la última población.

Por último recordemos que, en la década de 1970, en el marco de conflictivos desalojos de ranqueles en la Colonia Emilio Mitre (oeste de la Provincia de la Pampa) se constituyen las organizaciones contemporáneas. Sus objetivos principales se vinculan con el reconocimiento de los derechos preexistentes negados por el Estado argentino, es decir: la recuperación de la tierra y la identidad. Un hito en dicho proceso lo constituyó la restitución del cráneo del cacique Mariano Rosas (estaba en el Museo de Ciencias Naturales de La Plata) y su enterramiento en Lebucó en 2001. En la actualidad existen comunidades ranqueles en la Provincia de La Pampa, San Luis, Mendoza, Buenos Aires y Córdoba.

COMUNIDAD RANQUEL “RAMÓN CABRAL EL PLATERO”

Lonco Horacio Cabral¹

Somos ranqueles nosotros y la lucha esa es, que iniciamos en el 2005². Ya la había empezado mi abuela³ pero en conflicto con sus hermanas, hace más de 35 años cuando mi abuela quiso iniciar todo, formar la familia como una comunidad, no eran pocos nuestros antepasados, no se pudo porque por la forma que tenían las hermanas de mi abuela que la peleaban, que la cuestionaban porque ella decía que éramos indios. Entonces, había una disputa entre familia que no se pudo.

¹ La conferencia que se presenta fue pronunciada por Horacio Cabral, lonco de la Comunidad Ranquel “Ramón Cabral el Platero” de la localidad de Del Campillo, Provincia de Córdoba, Argentina. Sus palabras se escucharon durante el VII Foro “La cuestión es la cultura”, ante la presencia de docentes, graduados y alumnos, el 19 de diciembre de 2013 en el campus de la Universidad Nacional de Río Cuarto. Graciana Pérez Zavala efectuó esta transcripción, respetando su contenido original (grabado). Para agilizar la lectura sólo se omitieron algunas repeticiones de palabras y muletillas, a la par que se incluyen notas aclaratorias.

² Las expediciones militares que impulsó el Estado argentino en la década de 1870 sobre las poblaciones indígenas que habitaban Pampa y Patagonia dieron por resultado su sometimiento y dispersión. En el caso de los ranqueles, que desde fines del siglo XVIII habitaban el caldenar pampeano e interactuaban (a través de malones y tratados de paz) con la frontera cordobesa, su sumisión implicó el reparto de contingentes por diversas geografías del territorio argentino, muchas de ellas lejanas como fue el caso de Tucumán, Misiones o la Isla Martín García. Sin embargo, algunos grupos indígenas pudieron permanecer en cercanías de lo que fuera la frontera puntano – cordobesa y en algunos casos en donde poco atrás estaban sus tolдерías. El derrotero del cacique Ramón Cabral el Platero y el de parte de su familia atestiguan este último proceso. Durante el siglo XX esa presencia indígena quedó invisibilizada en la región cordobesa, tanto por las políticas de los Estados nacional y provincial como por los particulares mecanismos de sobrevivencia de los hijos y nietos de los indígenas sometidos.

³ Se refiere a Isabel Cabral, nieta del cacique Ramón Cabral el Platero.

Ahora en el 2005 yo empecé a participar más de los pueblos originarios, de las conferencias de pueblos originarios, en el país, anduve en muchos puntos del país y a mí donde me invitaban yo iba. Ya en el 2005 tuve más participación con los hermanos ranqueles y eso es lo que faltaba, la parte espiritual del pueblo ranquel, un poco de la lengua y eso también lo estamos recuperando, todo eso nos llevó a formarnos, lo que tenemos esperando formar ahora es la comunidad de Campillo, la comunidad ranquel, que por ahora es la única que hay en Córdoba. No creo que estemos en el Departamento con la mala suerte de General Roca⁴, todo ese territorio es ranquel. Por ahí me dicen, me saben preguntar por ahí, ¿usted Cabral es de Córdoba? No le digo, Córdoba es un pedazo de mi pueblo le digo, es así.

Y bueno ahí estamos trabajando con los niños porque es lo principal ahora los chicos que aprendan la lengua, de nuestra cultura, del fin de año ranquel, que ya lo hemos festejado dos años y eso nos llena de satisfacción para los que estamos en esta lucha ¿no? En el caso mío que soy el jefe de la comunidad, que me han elegido la comunidad como jefe, entonces, trato de hacer lo más posible de recuperar todo lo más antes posible: la historia, los libros que puedo conseguir. En todos lados que voy intento traérmelos para mi gente porque se ha perdido muy mucho de nuestra parte de la cultura ranquel, los juegos ancestrales, las ceremonias, durante un tiempo. Ahora voy a ir a La Pampa, San Luis con los otros hermanos ranqueles y también hacemos asambleas, cosas así con los loncos para seguir buscando esta parte de la espiritualidad, porque un pueblo sin espiritualidad no es un pueblo, entonces, eso es lo que pensamos nosotros, y buscar la parte espiritual de la ceremonia, todo es una lucha continua.

⁴ La comunidad ranquel Ramón Cabral, se encuentra en la localidad de Del Campillo (3.150 habitantes), ubicada al sur de la provincia de Córdoba, en el Departamento de General Roca (creado en 1887). La fundación oficial de Del Campillo data de 1905, en tierras de lo que fuera la estancia de Enrique Cook y tiempo atrás el Fuerte Necochea.

Ahora en el 2010 hemos pedido la Personería Jurídica al Instituto Nacional de Asuntos Indígenas, el INAI⁵, eso también es una lucha porque ya pasa a ser una lucha política, la parte indígena y en eso también tenemos que aprender, aprender en la herramienta que el blanco nos da nosotros porque es una herramienta prácticamente para los pueblos originarios tener eso. Sino la tenemos no nos podemos defender por muchas cosas que se nos cruzan. Teniendo eso es una herramienta y así hay muchas herramientas que hay para seguir inculcando y están establecidas no más que no están en móvil y creo que ese es el punto del pueblo ranquel y más en el caso mío que yo estoy en una parte de Córdoba y mis hermanos están en otras provincias. Yo no puedo trabajar mucho con los hermanos de la Pampa ni de San Luis porque somos de distintas provincias entonces el trabajo mío principalmente es trabajar con los Comechingones. Se ha formado ahí un conjunto entre los Comechingones y la Comunidad Ramón Cabral, la comunidad nuestra, entonces ahí trabajamos con ellos, trabajamos con una organización de acá de Córdoba que son unas organizaciones de otra cosa y la otra nacional es el ENOPO y ahí estamos trabajando y viendo que se puede hacer para nuestro pueblo.

Yo creo en esta lucha de los pueblos originarios y lo que llevamos. Yo creo que falta mucho para recuperar un montón de cosas, no solamente y también conseguir el respeto de la gente porque seguimos siendo diferentes por más que no queramos en el caso del pensamiento por ahí tenemos un sinfín de cosas que somos distintos. Los otros días estábamos en Córdoba, con un par de indígenas en un hotel, dice el conserje quédense en las piezas, y todos andábamos con termos y vamos a tomar unos mates a la sala de espera, bueno vamos, pero nos salió de una, vamos a tomarlos allá a la plaza, a la sombra, cuando nosotros teníamos los sillones, el aire acondicionado, nos fuimos allá, pero nadie lo hizo por maldad y pensó esas cosas, somos diferentes y así tenemos muchas cosas que nos

⁵ La Comunidad Ramón Cabral El Platero de Del Campillo obtuvo la Personería Jurídica (N° 161) en abril de 2014. El día 11 de ese mes realizaron una cena para festejar el logro, contando con la participación de diversas autoridades (municipales, diputados), de maestros y de población de Del Campillo en general.

hacen diferentes. En el caso mío yo no podría encontrar a Dios en el cemento y en las grandes construcciones hechas por el hombre, necesito un monte, necesito otras cosas para conectarme con Dios o decirle algo a Dios, o pedirle algo a Dios. Tampoco lo es porque más allá de las religiones que hubo en contra de nosotros, no hay esa, la natural nuestra ya no la tenemos.

Nada más yo quería, me parece que sería eso. Bueno, les quería pasar un video que hemos hecho con los chicos de la comunidad-

[Se presenta el video realizado por la comunidad consistente en imágenes seleccionadas sobre actividades efectuadas por la misma]. Aplausos

Moderador (Paolo Cucco): le pedimos a Horacio que se quede para ver si la gente tiene alguna pregunta con respecto a algunas cosas que se han visto en el video y con respecto a lo que a hablando en esta Conferencia. ¿Alguna pregunta?

Público: Yo quería saber, que contaras que cuestiones hacen con los niños. Coincido plenamente que la raíz, es la semilla para todos, ¿qué hace con los niños?

Horacio Cabral: sí, ahora se han conseguido unos libros de nuestra lengua ranquel que es un Cabral⁶ que es, que lo han armado al libro con un hablante, el único hablante que ha quedado, el hombre ya es grande pero se lo ha hecho al libro. Con ese libro, en el caso, con los chicos armamos juegos sobre las cosas, la lengua, muchas veces se los saca al campo, pasamos la noche en el campo, hacemos cosas, le enseñamos un poco las

⁶ Se refiere a Daniel Cabral, residente en Provincia de La Pampa. El libro *Curso de ranquel* de Daniel Cabral, Nazareno Serraino y Antonio Díaz-Fernández, fue editado en 2013 por la Universidad Nacional de La Pampa y el Senado de la Nación Argentina. Está diseñado para la enseñanza de la lengua, incluyendo expresiones gramaticales, glosarios, vocabulario e ilustraciones. También incluye un estudio preliminar sobre la historia de los ranqueles. Este libro ha tenido gran divulgación entre las comunidades ranqueles y es el que se utiliza actualmente para la enseñanza de la lengua.

ceremonias, bailamos nuestra danza el choique, algunos instrumentos indígenas también trabajamos con eso. Se está haciendo a medida que nosotros vamos recuperando las cosas, porque como ya dije hoy temprano que no es fácil ya. Nuestras gentes mayores ya no están, que son ellos los que tenían eso y nos lo han enseñado a nosotros, entonces, con lo poquito que queda de la gente grande se va haciendo algo pero yo creo que falta mucho en recuperar nuestra identidad, nuestra cultura, la cosmovisión del pueblo de nosotros.

Público: ¿y en las escuelas?

Horacio Cabral: en las escuelas sí, sí eso es lo principal que empezamos y yo le llevé el punto a las comunidades porque tenemos chicos que van. Entonces para trabajar en conjunto con la escuela yo fui a la escuela y hablé con las maestras, que quería ir por los niños para que no fueran, para que los otros chicos no los cargaran, que los padres también de la comunidad tuvieran de acuerdo conmigo de que yo fuera a hablar con la directora del colegio, principalmente del pueblo nuestro. Entonces tuve una buena respuesta de la escuela incluso ya no trabajo solamente esta escuela, me llaman y eso es muy importante para nosotros porque también es un laburo que se tiene que hacer. Me llaman por ahí voy a un grado y a la semana dice vení Horacio vení, contale al otro grado, secundario, y así. Y a las docentes también. He tenido asambleas porque muchas de las docentes no tienen conocimiento realmente de lo que es un pueblo, del sentimiento de un pueblo originario realmente no lo saben, entonces, no tienen. También a veces se les ha dado una charla con los hermanos de La Pampa que me han venido a ayudar a mí a hablarles a los docentes. Entonces, sí, se está trabajando muy bien en eso.

Yo creo también que una forma de recuperar el respeto, aunque muchas veces no lo hay, es una forma de empezar que nos respeten los demás porque nuestro principal objetivo de poner, de formar una comunidad de nosotros [era que] ya estamos juntos de hace años, nuestra comunidad es todo familia. Cuando yo le propuse a mi gente, a mi primos, a mis tíos, a mis sobrinos, mis hermanos, no fue fácil juntarnos y decirles va-

mos, vamos a recuperar nuestra identidad. Y no era solo estar juntos, era salir y decir que éramos ranqueles y enfrentar a la sociedad. Y entonces, fuimos y de a poco, y ahora creo que cada vez más fuerte somos porque ya tampoco no le duele a nadie que le digan ranquel o indio, ya no pasa por ahí, no tenemos dolores. Y el dolor ese que nosotros dejamos yo se lo digo también a los niños para que sientan también lo que nosotros sentimos, que no tengan miedo porque le digan cualquier cosa, entonces, en la escuela y todo lo que se trabaja, se trabaja sobre la base esa, porque los chicos son todo en una comunidad, en un pueblo, es la base, es la raíz del árbol. Creo que se sigue trabajando ahí.

Público: ¿cómo es la relación con los otros indígenas?

Horacio Cabral: Nosotros principalmente, gran parte política de los pueblos originarios, por ahí no estamos muy informados que hizo Felix Díaz, tampoco estamos informados muy bien qué hizo. Lo que sí trabajamos con los Comechingones, vecinos, ellos saben muy bien lo que hacen, yo sé muy bien lo que hace la organización y ellos saben lo que hacemos con mi pueblo. Ahora los otros hermanos no tendría ninguna palabra ni en contra ni a favor porque yo no sé cómo hace. El único que trabajamos con nacional es el ENOPO que es una organización de todos los pueblos originarios, de antes de, pero yo a Buenos Aires por ahí voy y por ahí no voy. Por ahí me desinforme de que hizo Felix o que hizo, por qué fue al Papa, no tengo, no puedo poner una cosa en contra de él ni a favor porque no tengo conocimiento sobre lo que hacen los hermanos.

Público: ¿y hacen algún encuentro?

Horacio Cabral: sí, el ENOPO hace, acá en Córdoba el territorial mío, centro de acá de Córdoba junto con Comechingones y uno de Mendoza. En ocasiones se juntan. Viajamos a Buenos Aires para fortalecer las organizaciones, entonces, se vienen de todos lados y fortalecen las organizaciones de Córdoba, donde estamos nosotros. Por ahí nosotros hemos tenido que ir a forta-

lecer a otra comunidad, otras comunidades. Esa es la forma en que estamos trabajando. No sé si hay alguna otra pregunta.

Público: yo quisiera saber cómo es que su familia se afincó, se aquerenció en Del Campillo.

Horacio Cabral: sí, mi familia viene de Sarmiento, del fuerte Sarmiento⁷. Mi abuela es nacida ahí. Yo sería el tataranieto del cacique Ramón Cabral el Platero⁸. Y el hijo del cacique Ramón Cabral el Platero también es de Sarmiento. De ahí nos corrimos por el trabajo, por el trabajo⁹. El padre de mi abuela se fue a una estancia muy cerca de Del Campillo, ahí en La Isabela y se llevó la familia para allá. Se fue de Sarmiento. Ese fue el motivo de que nosotros estamos en Del Campillo y no en lo que sería el fuerte Sarmiento, había un pueblo Sarmiento. Pero sí, somos de ahí.

Público: ¿de cuándo se desactivó la línea militar?

⁷ El Fuerte Sarmiento fue creado en 1869 durante el avance de la frontera del Río Cuarto al río Quinto. En la década de 1870 dicho fuerte actuó como punto receptor de ranqueles llegados en el marco de la política de los misioneros franciscanos, que fundaron allí una reducción en 1874.

⁸ El cacique Ramón Cabral el Platero, retratado por el Coronel Mansilla en 1870, tenía sus tolderías en tierras de la Laguna del Cuero. En 1877 una de las partidas corredoras del ejército nacional le quitó su ganado y lo obligó a reducirse en la frontera. Él y sus 400 seguidores fueron instalados en Sarmiento Nuevo. Allí fueron militarizados, razón por la cual debieron acompañar a las fuerzas expedicionarias de 1878-1879 que aprisionaron a los ranqueles que permanecían en Tierra Adentro. Durante la década de 1880 Ramón Cabral y su familia debieron movilizarse ante las acciones del ejército y la formación de las estancias. Hacia 1881 estaban en los campos de La Alegre para instarse dos años después en El Cuero. Hacia 1886 otra vez fueron expulsados y el grueso del contingente fue trasladado al Territorio Nacional de la Pampa. Ramón Cabral el Platero murió en General Acha en 1890.

⁹ El cacique Ramón Cabral el Platero tuvo un hijo llamado Ramón Cabral, cuya madre posiblemente fue una cautiva. Aparentemente este hijo nació en 1886 en Sarmiento, siendo “criado” por una familia cristiana del lugar. Trabajó como mensual (dedicado al ganado) primero en estancias cercanas a Sarmiento y luego aldeañas a Del Campillo. De su unión con Mercedes Gómez, nacieron varios hijos, entre ellos Isabel Cabral.

Horacio Cabral: sí, sí, claro. Y lo que pasa es que en aquellos tiempos por lo que me cuenta mi abuela, mi mamá, era una forma de escondite irse a trabajar a una estancia, entonces es cuidar los hijos, llevar a una parte donde nadie lo vea y tenerlos ocultos en una estancia, en una parte, en un puesto. Estar trabajando en una estancia era la forma de ocultar la familia en aquellos tiempos, de presentarse a los blancos. No es por nada pero en la zona nuestra hay, somos muy pocos del color de piel mía, el que conoce esa zona sabe que hay mucho más alemanes, hay de todo del mundo en esa zona del país. Entonces con mucha más razón se buscaba esa forma de no aparecer en el pueblo, de no tener. Muchos se habían quedado en la orilla del Río Quinto sin nada, como en Sarmiento, esas cosas. Después se fueron buscando trabajo en las estancias. Así es.

Público: ¿cómo es la relación con los no indígenas?

Horacio Cabral: sí, porque hay mucha gente que es de la parte no indígena que está apoyando muy mucho en esto, más en los últimos años. Yo creo que están por ahí no sé si se sienten como dolidos ellos mismos. Por ahí yo los veo a quién ayuda a recuperar algo, que te da algo es como que te devuelve algo que era tuyo. Sí, hay muy mucha gente que labura y bueno yo creo que se van afirmando cada día más porque uno lo ve diariamente.

Por ejemplo ahí en Campillo la Cooperativa de Servicios si necesitas algo, como para hacer un libro, para hacer algo, no se son cosas que el pueblo más allá de que uno tiene partes indígenas está apoyando, muy mucha gente. En pueblos vecinos también. Creo que vamos por un buen camino de recuperar en conjunto, no solamente de indígenas. Porque también ahora lo que me pasa a mí te pasa a vos, entonces, ellos también ven de que nosotros también tenemos razón en muchas cosas actuales. Allá nos están fumigando por todos lados, nos están matando a nuestros animales y eso no solamente lo ve la parte indígena, lo ve el blanco también, lo ve toda la sociedad. Yo creo que ahora más bien es la lucha como pueblos unidos, se tienen que unir los pueblos para todo, para el bien de todos.

Moderador: Bueno agradecemos a Horacio este momento y se da por finalizada la segunda conferencia del Séptimo Foro “La Cuestión es la Cultura”. Aplausos.

SEGUNDA PARTE

APORTES BIBLIOGRÁFICOS
Y DOCUMENTALES

LOS TESTIMONIOS DE LA FRONTERA Y LA TIERRA ADENTRO

Para conocer lo que ocurrió durante el siglo XIX, los historiadores recurren a la documentación escrita que se encuentra depositada en distintos archivos (nacionales, provinciales y locales). Estos papeles presentan diferentes características según los intereses y problemas de sus remitentes y destinatarios. Así podemos distinguir entre:

- *Cartas*: fueron escritas para comunicar situaciones particulares de quienes fueron sus remitentes y destinatarios. En este conjunto se incluyen las cartas de las autoridades políticas, de los militares, de los religiosos (en particular de los misioneros franciscanos), de la población civil de la frontera (por ejemplo, padres de cautivos), de los cristianos refugiados en las *tolderías* y, especialmente, de los indígenas que en el siglo XIX habían incorporado la escritura castellana para comunicarse con los cristianos. Sus cartas aportan al conocimiento de esta sociedad.
- *Tratados de paz*: en muchas ocasiones los indígenas y las autoridades coloniales, independentistas y nacionales impulsaron negociaciones de paz, las cuales se conocen como tratados de paz. Producto de las mismas surgieron las actas, es decir, los documentos que dan cuenta de los puntos (artículos) discutidos y acordados entre las partes. Algunas actas poseen las firmas de las máximas autoridades de las sociedades involucradas.
- *Informes*: las autoridades políticas, militares y religiosas debían remitir a sus superiores reseñas sobre las labores desempeñadas en la frontera o en la Tierra Adentro. Al hacerlo, comunicaban acontecimientos, decisiones polí-

ticas, proyectos de evangelización, situación de la tropa, etc.

- *Expedientes judiciales*: la población *cristiana* que vivía en la frontera solía ser reacia a aceptar las órdenes impartidas por las autoridades, siendo por ello criminalizada y juzgada por distintos delitos (“vagancia”, robo de ganado, juego, desertión, etc.). Los documentos confeccionados por los jueces de la frontera aportan valiosos testimonios sobre su vida.
- *Periódicos*: Los diarios locales y provinciales solían informar lo sucedido en la frontera, dando cuenta así de malones, tratados de paz, expediciones punitivas sobre las tolderías, solicitadas de rescates de cautivos o avisos de reparto de indígenas.
- *Memorias*: Algunos militares, refugiados políticos, cautivos que vivieron en la frontera o en la Tierra Adentro decidieron dejar plasmadas sus experiencias en dichos lugares. Este es el caso del Coronel Manuel Baigorria, del Coronel Lucio V. Mansilla y de Santiago Avendaño, entre otros.
- *Documentos parroquiales*: los registros de Bautismo, Matrimonio y Defunción también aportan al conocimiento de la población que habitaba la frontera. A través de ellos podemos acceder a los nombres de sus moradores, sus vínculos de parentesco y sus lugares de procedencia. Ellos a veces permiten identificar a indígenas trasladados a la frontera.
- *Mapas*: las autoridades militares elaboraron distintas cartografías con el propósito de conocer y sistematizar tanto los lugares ocupados y los que preveían poseer. A partir de ellos podemos conocer la disposición de los fuertes, fortines y tolderías.

Además de la documentación escrita también se destacan los *relatos orales*. Es decir, aquellos recuerdos que se han ido transmitiendo de generación en generación y que rememoran alguna vivencia de la época de la frontera y de la Tierra Adentro. A veces estos relatos provienen de personas que se reconocen como descendientes de indígenas o cautivos.

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

- Barrionuevo Imposti, V. (1988) *Historia de Río Cuarto. Constitucionalismo y liberalismo nacional*. Tomo III. Buenos Aires, Impresión Carlos Firpo S.R.L.
- Bayer, O, (coord.) (2010) *Historia de la crueldad argentina. Julio A. Roca y el genocidio de los pueblos originarios*. Ediciones El Augurio. Buenos Aires.
- Bechis, M. (2008) *Piezas de etnohistoria del Sur sudamericano*. Consejo de Investigaciones científicas. Colección América 10. Madrid.
- Bechis, M. (2010) *Piezas de etnohistoria y de antropología histórica*. Publicaciones de la SAA. Buenos Aires.
- Bonatti, A. y J. Valdez (2015) *Una guerra infame. La verdadera historia de La Conquista del Desierto*. Edhasa. Buenos Aires.
- Cipolloni, O. (Coordinador). Nagy, M. (Autor). *Pueblos indígenas y Estados. Aportes para una reflexión crítica en el aula. Pampa y Patagonia*. Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe (MEIB) del Ministerio de Educación de la Nación. Presidencia de la Nación. Buenos Aires. 2015.
<http://repositorio.educacion.gov.ar:8080/dspace/handle/123456789/110256>
- Fernández, J. (1998) *Historia de los indios ranqueles. Orígenes, elevación y caída del cacicazgo ranquelino en la pampa central (siglos XVIII y XIX)*. Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. Buenos Aires.
- Mandrini, R. (2008) *La Argentina aborígen. De los primeros pobladores a 1910*. Siglo veintiuno, Buenos Aires.
- Mandrini, R. y S. Ortelli (1993) *Volver al país de los araucanos, Sudamericana*, Buenos Aires.
- Martínez Sarasola, C. (2005) *Nuestros paisanos los indios*. Emecé. Buenos Aires.

- Mases, E. 2002 *Estado y cuestión indígena. El destino final de los indios sometidos en el sur del territorio (1878-1910)*. Prometeo Libros. Entrepassados. Buenos Aires.
- Olmedo, E. (2009) *Militares de frontera. Fuertes, ejércitos y milicias en La frontera sur de Córdoba 1852-1869*, Universidad Nacional de Río Cuarto, Río Cuarto.
- Olmedo, E. (2014) *Los militares y el desarrollo social. Frontera sur de Córdoba (1869-1885)*, Aspha Ediciones, Buenos Aires.
- Operé, F. (2001) *Historias de la frontera: el cautiverio en la América hispánica*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Pérez Zavala, G. (2012) “Reparto de Indígenas en Río Cuarto (1870- 1890): Consideraciones Preliminares” *Revista Tefros. Taller de Etnohistoria de la Frontera Sur*, Vol. 10, N° 1 y 2. Disponible en. <http://www.hum.unrc.edu.ar/ojs/index.php/tefros>
- Pérez Zavala, G. (2014) *Tratados de paz en las pampas. Los ranqueles y su devenir político*. Aspha Ediciones, Buenos Aires.
- Pérez Zavala, G. (2015) “Trayectoria de indígenas sometidos en el sur de Córdoba y San Luis (1870-1900)”, en Austral, A.; Pérez Zavala, G, Nuñez Ozan, R. y D. Reinoso (comps). *Arqueología y etnohistoria del Centro- Oeste argentino. Publicación de las X Jornadas de Investigadores en Arqueología y Etnohistoria del Centro – Oeste del País*. Universidad Nacional de Río Cuarto. Unirío. E-book. pp. 224-237; disponible en: <https://www.unrc.edu.ar/unrc/comunicacion/editorial/repositorio/978-987-688-153-1.pdf>
- Rocchietti, A.M. (2008). *Bajo Fuego. Sociedad y Cultura en la frontera del Sur*. Río Cuarto. Universidad Nacional de Río Cuarto.
- Rocchietti, A, M. (2011). *El Desierto Inacabable y una Historia Sudamericana*. Serie Lo Fundamental. Río Cuarto. Editorial de la Universidad Nacional de Río Cuarto.
- Salomón Tarquini, C. (2010) *Largas noches en La Pampa. Itinerarios y resistencia de la población indígena (1878-1976)*. Buenos Aires, Prometeo.
- Salomón Tarquini, C. (2011) “Procesos de subalternización de la población indígena en Argentina: los ranqueles en La Pampa, 1870-1970”. *Revista de Indias*, Vol. LXXI, N° 252: 545-570. Disponible en: <http://revistadeindias.revistas.csic.es/index.php/revistadeindias/article/view/871/943>

- Tamagnini, M. (2015) “De la Tierra Adentro a la villa de la Concepción del Río Cuarto: Itinerarios de las comitivas ranqueles en la década de 1840”. *Revista de Historia Americana y Argentina*, Vol. 50, N° 1, 2015:123-159. Disponible en: http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2314-15492015000100006
- Tamagnini, M. (2016) “El sur de Córdoba en guerra. Acerca de la articulación entre ranqueles y refugiados unitarios (1841)”. *Trabajos y comunicaciones*, 2^{da}. Época, N° 43. Disponible en: <http://www.trabajosycomunicaciones.fahce.unlp.edu.ar/articulo/view/TyC2016n43a07/7181>
- Tamagnini, M. y G. Pérez Zavala (2010) *El fondo de la tierra. Destinos errantes en la Frontera Sur*. Universidad Nacional de Río Cuarto. Río Cuarto. Disponible en: http://historiapolitica.com/datos/biblioteca/frontera_tamagninyperezavala.pdf
- Villar, D. y J. Jiménez (editores) 2011. *Amigos, hermanos y parientes. Líderes y liderados en las sociedades indígenas de la Pampa Oriental (siglo XIX)*. Centro de Documentación Patagónica, Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca.

Fuentes documentales

- Baigorria, M. (1977) *Memorias del Coronel Manuel Baigorria*. Eudeba. Buenos Aires
- Farías, I. (2002/2003) Notas de Campaña y de Rescate de Cautivos, del Padre Marcos Donati, 1871-1874. En: *Ediciones Nuevo Mundo*. N° 3-4:205-217, Documentos Históricos Franciscanos de la República Argentina. Siglos 17-20. Buenos Aires.
- Fotheringham, I. (1970 [1911]) *La vida de un soldado. Reminiscencias de las fronteras*. Círculo Militar. Buenos Aires.
- Hux, M. (2000) *Usos y Costumbres de los indios de la Pampa*. El Elefante Blanco. Buenos Aires.
- Hux, M. (2004) *Memorias del ex cautivo Santiago Avendaño (1834-1874)*. El Elefante Blanco. Buenos Aires.
- Mansilla, L. (1993 [1870]) *Una excursión a los indios ranqueles*. Compañía Editora Espasa Calpe Argentina S. A. Buenos Aires. Tomo I y II.

- Olascoaga, M. (1940 [1881]) *La conquista del Desierto*. Estudio topográfico de La Pampa y Río Negro. Buenos Aires
- Racedo, E. (1965 [1881]) *La conquista del desierto. Memoria militar y descriptiva de la 3º División expedicionaria*. Ediciones Pampa y Cielo. Buenos Aires.
- Rodríguez, J. C. (1955) Historia de la Villa del Río Cuarto. En: *Diario "La Calle"*. Río Cuarto.
- Tamagnini, M. (2011 [1994]) *Cartas de Frontera. Los documentos del Conflicto interétnico*. Editorial de la Universidad Nacional de Río Cuarto, Río Cuarto.
<http://www.mapuche.info/mapuint/tamagnini031101.pdf>
- Tamagnini, M. (2015) *Los ranqueles y la palabra*. Aspha ediciones, Buenos Aires.
- Zeballos, E. (2001) *Callvucura, Paine y Relmu*. Buenos Aires, El Elefante Blanco.

Páginas web de interés

- Atlas de los Pueblos Indígenas*. Ministerio de Educación, Presidencia de la Nación
http://www.mapaeducativo.edu.ar/pueblos_indigenas/
- Educación Intercultural Bilingüe*. Ministerio de Educación, Presidencia de la Nación <http://eib.educ.ar/2016/09/coleccion-pueblos-indigenas-en-la.html>
- Etnohistoria de la Pampa*. <http://norbertomollo.blogspot.com.ar/>
- Materiales para Educación Intercultural Bilingüe*. Universidad Nacional de La Pampa.
<http://www.humanas.unlpam.edu.ar/wordpress/eib/home>
- Revista Tefros. Taller de etnohistoria de la Frontera Sur*. Universidad Nacional de Río Cuarto
<http://www.hum.unrc.edu.ar/ojs/index.php/tefros/index>
- Sociedades de Paisajes áridos y semi-áridos. Revista Científica del Laboratorio de Arqueología y Etnohistoria de la Facultad de Ciencias Humanas*. Universidad Nacional de Río Cuarto
<http://paisajesaridos.org/>

ALGUNOS DOCUMENTOS

Los ranqueles

Archivo Histórico Municipal de Río Cuarto (AHMRC). Rte: cacique Ramón Cabral al Gral. Miguel Arredondo. 7/12/1870. En: Rodríguez, 1955.

7 de Diciembre de 1870

S. General José Miguel Arredondo, mi distinguido general y amigo:

Recibo su apreciable nota fecha 4 del presente; de la que he sido impuesto; y digo a ud. que me ha sido muy extraño en Ud. mandarlo al Mayor Panelo al Cuero, con 30 hombres armados, con el intento de saber que indios serán; siendo que dicha invasión ha sido con dirección a Carlota; yo más creo que la venida de Panelo, ha sido para verme lo que yo tengo y algunos de mis indios. Como también extraño que tanto jefe que tiene al frente de la Frontera y que se les dentre tan adentro sin que los persigan y tomar ese rumbo; como dice que el indio Blanco ha de ser y que ese indio no obedece, es falso: está en su toldo, sin moverse. En fin general, ud. puede hacer lo que mejor le parezca. Soy. De Ud. S.S.S.

Ramón Cabral

Archivo Histórico “José Luis Padrós”, Río Cuarto (AHCSF). Doc. N° 197. Rte: cacique Manuel Baigorria Guala a Fray Marcos Donati. Poitague, 10/09/1871. En: Tamagnini, 2011:56.

Poitagüe, Setiembre 10 de 1871

Al Sr. Fr. Marcos Donati.

Querido compadre cuan feliz es el momento en quien que tengo la oportunidad de escribirle diciandole la mejor felicidad que yo estoy bueno para lo que guste mandar. Compadre esta no tiene más objeto que anunciarle mis abenturas en fin Usted, mas bien sabe el trabajo que costo para asentar la paz que usted y el Coronel Mancilla i el padre burela tubieron que sacrificarse y andar tantos pasos y por causa de los muchos que hai en la india de Mariano han perdido con el Gobierno Nacional pero yo no la hai perdido ni la pierdo al contario estoi trabajando por componer a Mariano y que buelva amistad con el general Arredondo y espero que usted me sea en aiuda, como siempre lo hacido hacies espero que usted en la primera oportunidad que tenga le haga presente al Señor presidente el buen deseo que tengo de bibir en paz como berdaderos hermanos.

Con esta oportunidad amolesto su atencion que me haga el favor de darme un recado con todo armado y un poncho de paño y dos pares de frenos y un par de espuelas de hierro grandes y una bolsita de aguardiente.

Y con estas molestias se despide su compadre.

Manuel Baigorria.

AHCSF. Doc. N° 261. Rte: cacique Mariano Rosas a Fray Marcos Donati. Lebucó, 9/11/1872. En: Tamagnini, 2011: 62-63.

Lebucó noviembre 9 de 1872

Al Sr. R. Padre Marcos Donati.

Recibí su apreciable nota por la que tuve el gusto saber de su salud y de consiguiente diré a su R. ympuesto de su contenido logro la ocacion de mandar mi comicion con el objeto de recibir las rraiones del trimestre de octubre que segun Usted me habla en su carta que el nuestro Presidente ha dispuesto darnos vacas al conte en cuenta de lleguas. Comprendo que ceran de las que ban a cumplir Dos años para arriva porque de menos edad son terneros chicos. Mi padre espero de usted ara lo pocible a nuestro favor que conrrespeto a lo que me dise que sugete a los Indios Gauchos estoy de firme

y dispuesto a sugetarlos a toda consta aplicandoles un castigo grave cierto es que anecho algunas entradas los gauchos hijos de peñalosa y otros gauchos de a Dos y de a cuatro pero segun e descubierta no an traído acienda de ymportancia antraído algunas lleguas flacas patrias por lo consiguiente pero yo diesto ni e tenido conocimiento, a Ramón lló le hecho Canges que el abradado permiso para que agan algunas entradas y me dise que el de toda la omision acido Villarreal que mandó la noticia de la muerte del general y...se que los fortines estaban cin gente y que aí le tenían a Linconao y a otros de sus indios sobre las armas y que hera injusto que prosediecen de besa manera. También le notico a usted que he sabido que Quinchán hermano de Baigorrita y el Cuñao llamado Millagues estan Dispuestos asalir a malon entre tres días yo nocé ciserá con el conocimiento de Baigorria creo la salida de estas es con dirección a la provincia de Cordova pero espresiso que haiga celo en la linea no suceda queden buelta y ballan entrar abesos puntos. rrespecto a lo que me dise de Baigorria lló le mandado a decir no he tenido contesto el sabrá anunciarle cual es el comicionado principal para que le rreciva los sueldos; mi padre lla que aecho el favor de mandarme la noticia de que mande arrecivir las rraiones cí mismo me empeño con usted que el despacho de mi comición sea lo mas pronto pocible porque estamos muy escasos de mantención y cin motivo le deseo toda mi felicidad. Su afectisimo y seguro Servidor.

Mariano Rosas.

Los misioneros franciscanos

AHCSF. Año 1875. Doc. N° 567. Rte: Fray Marcos Donati a Fray Moisés Alvarez. Río Cuarto, 4/20/1875. En Tamagnini, 2011248-249.

Río Cuarto dia 4 de octubre de 1875

Al M.R.P. Prefecto Moisés Alvarez

Mi querido Padre:

Acuso recibo de su apreciable que habla de una carpa. Tengo que contestar á V.P. que la carpa está á su disposición si es que la quiere. Más hago comprender á V.P. que yo tambien me hallo en el mismo caso, pues se trata de destinar para los indios de Villa Merced, terreno para potreros y sitios con huertas y chacras. Yo creo que á parte de ellos tendré que ir yo tambien para asistirlos y formar la casa para el Misionero. Hasta la conclusión de dicha casa supongo que la carpa en cuestión pertenece por un derecho de principio de moral al que la posee. Sin embargo hay un texto del Espiritu Santo que dice Ubi est major cedat minor. Esto mismo favorece á V.P., si insiste en este pedido se la mandaré. A pesar que ayer conversé con el señor Roca, General, y me dijo que todavía no habia recibido los elementos necesarios para ir á formar la nueva población y me aseguró que por ahora no habia tal apuro por la carpa. Cuando llegase el momento de trasladarme, él le baria dar una de las mejores por medio del Coronel Racedo. Ayer con la rapidez del rayo el General ordenaba al Gefe de Villa Merced que enviara Chasques á los Caciques Mariano, Baigorrita y Ramón, anunciándoles la venida del Señor Presidente para el diez al quince del corriente por la inauguración del Ferro Carril. Seria conveniente que V.P. fuera tambien á Villa Merced en esa circunstancia para honrar esa augusta reunión. Yo pienso de ir allá el dia siete del presente si Dios permite, me ha demorado aquí por el dia de San Francisco. Villarreal y Linconao están sumergidos en una profunda tristeza por la invasion de los gualichos en Sarmiento. Es preciso que se ponga en guardia V.P. no sea que cometan alguna barbaridad de costumbre. Yo les he amonestado que no crean en semejantes disparates, pero mis palabras dudo que produzcan el efecto que me he propuesto conseguir. Saludo al Señor Cheli y á su familia. Respecto de la Maestra los indios la pidieron en Buenos Aires, no hubo resultado; ahora Roca creo que vá llevar á Villarreal para acompañar al Presidente según me dijo ayer; le haré repetir

la instancia. Pronto vendrá el Pagador Comisario. Regulo Martínez tal vez está pagando al Rosario. Reciba mis respetos con el saludo, encomendándome á sus oraciones

Su Padre Márcos Donati.

AHCSF. Año 1876. Doc. N° 642. Rte: Fray Moisés Alvarez a Fray Marcos Donati. Sarmiento, 13/08/1876. En Tamagnini, 2011:158

Sarmiento Agosto 13 de 1876

M.R. Padre Fray Marcos Donati

Estimado Padre y amigo:

He perdido varias proporciones de escribirle pero no he tenido asunto de importancia para poderle escribirle. Ahora tampoco lo tengo pero hay una buena oportunidad y no quiero perderla, es uno de los indios que existen en ésta, creo que vá para traer la muger del indio que estaba preso en el Río 4. V.P. me decia en una suya que podia darme algunos realitos, por ahora precisaria de unos 10\$, bien puede mandármelos incluso en la carta que me escriba en contestación á ésta. El encargo que vuestra Paternidad me hacia relativamente á la cautiva de Ramón, no hice nada por que el mismo iba para esa. Estoy enojadísimo con estos indios porque se les ha puesto que han de redoblar sus casamientos. El General les ordenó que no se casasen más que con una y los ya casados no contrajesen segundas nupcias, pues si señor, hace pocos dias que un indio viejo como es Cardozo, con muchos hijos y nietos, volvió a casar. Sin embargo yo le ando buscando un remedio. Con tal motivo me es grato saludar á V.P.

Fr. Moisés Alvarez

Los militares

Archivo Histórico de la Provincia de Córdoba (AHPC). Índice de Gobierno. Año 1858. Tomo 3, Folio 118. Rte: Comandante General de Frontera Felipe Salas al Gobernador Propietario de la provincia de Córdoba Roque Ferreyra. Concepción (Río Cuarto), 7/04/1858.

*Comandancia Principal
de la Frontera del Sud*

Concepcion Abril 7 de 1858

Al exmo Sor Gobernador dela Provincia D Roque Ferreyra

Despues de aver serrado la comunicacion, me allegado un oficio del Comandante de Achiras en que me hase renuncia del Punto que decenpeña, yo conosco la poderosa Rason que le asiste á dicho Comandante para renunciar por que realmente llevamos dos años inpagos y sin esperansas, y para mejor inpocicion de V. E. le acompaño el orijinal, este mismo reparo que me an puesto los Comandantes de Reduccion y San Fernando, Exponiendo la misma crisis en que se hallan, y les é contestado que tengan un poco de paciencia que yo lo comunicaria a V.E. a pesar que el allarnos atrasados en tan largo tiempo no era omicion ni descuido de nuestro Gobierno sino que dependia del Gobierno Nacional; Este reclamo de los Comandantes que [había?] dos ó tres meses, y por las razones que yo avia [sic] echo presente a los expresados no avia querido comunicarlo a V.E. por hoy con la nota del Comandante de Achiras, tengo a vien comunicar [...] hombres de la clase de estos, hombres de sufrimiento aunque llenos de miserias no fallaran jam [cortado:ás] a sus Gobiernos. Estas conductas han observado en [cortado:los] 17 años que servimos juntos.

Es cuanto tengo que comunicar a V.E. por haora [sic]

Dios guie a V.E.

Felipa Salaz.

AHPC. Índice de Gobierno (1811-1869), Año 1863. Tomo 2 Folio 192. Rte: M. Laspiur al Jefe del Regimiento N° 7 Coronel Manuel Baigorria. 1863.

Al coronel Baigorria

Cuando tubo lugar la expedicion Gral. al decierto y marchó V.S. á incorporarse á las fuerzas de Rojas y a las de Santa Fe, el Señor General Pau-

nero puso en conocimiento del Gobierno que en atencion á las circunstnacias ecepcionales habia autorizado á V.S. para espropiar de los particulares los caballos necesarios dando á los interzados el correspondiente recibo á todo lo que el Gobierno accedió por su parte.

Mas habiendo llegado nuevamente á su conocimiento que aun se continua sacando caballadas sin cuenta ni razon por las fuerzas á su manddo, internandose hasta el Departamento vecino de Calamuchita, se hace necesario que V.S. como Gefe y encargado de velar por la seguridad y conservacion de esas poblaciones procure poner término á esas arbitrariedades, puesto que ha sesado ya la cituacion anormal que antes existió recomendando al mismo tiempo á las comisiones que se han ocupado de recolectar caballadas, otorguen á los dueños el correspondiente recibo de la misma manera que deberá hacerlo V.S. con los que sacó de orden del Gral. Paunero al tiempo de su marcha al decierto.

Así mismo debo prevenir á V.S. que cualquiera orden que reciba para sacar auxilios ó para espropiar cualquiera otra cosa que pertenezca á la Provincia se abstenga de darle cumplimiento antes de dar cuenta al Gobierno que es el encargado de cuidar y belar de sus intereses.

Aprobecho esta ocacion para saludar á V.S. con las consideraciones de mi parecio= Dios= S.

M. Laspiur

Cautivos y refugiados

AHCSF. Doc. N° 124. Rte: Feliciano Ayala a Fray Marcos Donati. Lebucó, 9/05/1869. En Tamagnini, 2011:123.

Lebucó, mayo 22 de 1869

al Padre Marcos Donati

... que me limitare desir a Ud. que no piense en realizar su mision en esta por cuanto al Casique Mariano como los demas capitanejos y demas Indios no quieren que benga a estas Tolderias. Sin embargo ruegue que despues de echa la Paz piensen de otro modo por lo que debe Ud. cooperar con su influencia para que no dejen de mandar Comicion porque sera el unico modo que estos mandaran la sulla y con ella al Señor. Masias quien le informara de todo cuanto es necesario haser para conseguir el agradar estos hombres y si estos de Ud. y todos estan persuadidos que nada util se hara yo por mi parte hago cuanto esta a mis alcances por que se consiga pues es indudable que disfrutare de sus beneficios.

Hoy tengo fe en el Jefe que está á la Cabeza de la frontera que no se parará en tribialidades como lo hiso el Jefe anterior quien pudo hase unos años con aber mandado la Comicion y aber asegurado la tranquilidad de hesa frontera.

... Sin mas por bagora quedo ancioso ver llegar la Comicion de los Cristianos para poder desir la Paz esta hecha...

Feliciano Ayala

AHCSF. Doc. N° 436. Rte Carmen Alustiza a Fr. Marcos Donati. Chacras de Rosario, 22/07/1874. En Tamagnini, 2011: 414-415.

Chacras del Rosario, Julio 22 de 1874

Al Señor Padre. Donati.

Muy Sor mio:

Como interesado por las ynfelices cautivas que tanto suspiran bajo las órdenes de esos infelices que los tienen forzosamente separados del seno de

nuestras familias, que los lloramos ha desgraciadas, que ninguna desgracia es comparable a esta

Dirijo mi humilde súplica ante Ud. aun sin tener el honor de conocerle pero me es conocido su carácter de humanidad para las que gimen bajo el cautiverio.

Por cuya rason pongo en su conocimiento, que habiéndome dirigido a Ud. ante S.P. y no teniendo contestación de ella, reitero mi súplica a Ud., se digne contestarme áesta si Ud. acepta la compañía que ofertava para que se reconcentrara a la tolderia que, creo estar mi desgraciada familia.

Siendo este yndividuo Cautivo, quien conocia mi hijo en su compañía y acer las diligencias necesarias, porque tiene mucha influencia con el indio que tiene mi hijo cautivo quien se llama Daniel.

Espero Sr. su contestación a la mayor brevedad para según esto hacer otras diligencias que pueda yo reunirme con mis cuatro hijos y una hermana que hacen tantos años vivo separada de ellos. Si Ud. me considera útil puedo contribuir en lo que pueda, con todo lo que me sea posible para el rescate de mi pobre familia.

Con tal motivo le es grato quien suscribe ofrecerse su S.S.

Carmen Alustiza

Nota: el nombre de los cautivos son los siguientes: a Manuel lo tiene el Indio Licoleo, a Micailina la tiene de cautiva José y por nombre de indio Sullalao, a Sinforiana la tiene el indio Pablo, á Pepa la tiene el indio Vicen y á Daniel lo tenia Melideo. Vale.

La vida cotidiana en el fuerte, la misión y la toldería

Fotheringham, I. (1970) La vida de un soldado. Reminiscencias de las fronteras. Círculo Militar. Buenos Aires. págs. 249-250.

Fortín

Sobre la margen Norte del Río IV, un triste fortín, en medio de un triste desierto.

Lo de siempre.

Trazóse la plaza, luego los cuadrados de ciento veinte por ciento veinte: manzanas:

Calles algo angostas, a lo antiguo.

Todo de adobe o tapia, con hermosos techos de paja.

El cuartel ocupaba un frente íntegro de la plaza.

En otra esquina, la Comandancia: unos 50x 50 el Detall. Corrales cerca del cuartel; cancha de carreras a tres cuadras de la plaza.

Un mal plantío de árboles raquíticos que nadie cuida. He ahí el asiento de la comandancia en Jefe de la 1 Línea de la frontera Sud y sudeste de Córdoba.

La línea de frontera va costeanado el río al naciente hasta que éste se pierde en los esteros, bajos, y pantanos más allá de la Ramada.

Cuarenta leguas más o menos de solitario galope.

Hablo de ahora treinta y cinco años.

Hoy grandes y hermosas estancias.

Admirables alfalfares.

Espléndida agricultura.

Ganado de raza de primera clase, miles sobre miles.

Ferrocarriles, colonias, todo lo que es riqueza pastoril y agrícola.

Los escépticos dicen: debido al progreso natural e inevitable de este país tan rico.

Los hombres de corazón: debido a la constancia y valor de sus soldados. Estos últimos están en lo cierto, pues por todos aquellos campos, por aquellas vastas soledades de antaño, quedan aun los testigos mudos de la vida azarosa y de sacrificio. Fortines abandonados: sepulcros de ignorados héroes, zanjas y tapias, que vieron encarnizadas defensas y crueles matanzas.

AHCSF. Doc. N° 618. Rte: Fray Moisés Alvarez a Fray Marcos Donati. Sarmiento, 28/05/1876. En: Tamagnini, 2011:155-156.

Sarmiento, Mayo 28 de 1876.

Al M.R. P. Fr. Marcos Donati:

De mi mayor aprecio:

Entro en esta pidiendo perdon a V.P. por haber pasado tanto tiempo sin contestar su carta que recibí en río 4° en la que me decia entre otras cosas, que no olvidara á los indios de las Totoritas en la distribucion de ropa.

Hase verificado la que V.P. temia. Por esta vez los de Sarmiento han sido hijos y aquellos entenados. Voi á decir algo a V.P. respecto de la ropa que hoi he distribuido á algunos de estos indios, En noviembre del año pasado se presentó un indio con la familia para incorporarse en estos; venian como V.P. puede figurarse en un estado deplorable de desnudez además sabia que algunos otros se presentarian luego (como sucedió). Sin acordarme ni de esos que V.P. tiene pero ni de los que estan aqui y solo fijandome unicamente en la grave necesidad de estos pobres, escribi á la Sociedad de Beneficencia de Cordoba esponiendole esta necesidad, y en consecuencia pidiendole que si podia dar algo para socorrerlo lo hiciera.

No tuve a quien volver los ojos, y diré con franqueza a V.P. casi sin esperanza de obtener algo. La peticion como digo a Ud. era para los que recién se presentaban: no me animaba á hacer una peticion general para todos por que podian objetarme que hacia no mucho tiempo que el Gobierno les habia dado ropa y desvirtuarse mi suplica. La sociedad me contestó favorablemente contra lo que yo pensaba, señalando cien pesos para este objeto. Usted vé que esto es poco para todos, sin embargo es bastante para los contenidos en la suplica. yo creí hacer una regular colecta de generos, ropa usada, etc etc una vez abí, pero me engañé. En primer lugar hai una espantosa pobreza, esto no obstante habria hecho algo, pero coincidió que Fr. Seferide no pedia limosna para la Iglesia del Colegio y se quejaba que yo le interrumpia y yoi notaba que el me enterrumpia, asi es que yo, ó mas cumplido ó mas tonto cedí y mevine.

Ya voi á renunciar para siempre de pedir trapos viejos, pues de un atado y una bolsa de ropa usada solo hai digno de agradecer una camisa y par de enaguas, y de abí, todos son harapos inservibles que voi á arrojar á la basura. Siento haber gastado algunos reales en traerlos.

Ahora conosco lo mal que he hecho de no haber pedido para todos, por que no quieren entender que la ropa es para los recién venidos y me vienen a alegar derechos que no tienen, sin embargo á fuerza de trampas y merlisas, como dicen, voi saliendo de este pantano en que me he metido inocentemente.

Hace mas de un mes que el indio Morales se fue á Buenos Aires, el no haber vuelto todavia hade ser por que no hade poder sacar el pasaje, si vuesa P. va bagale el favor de sacarselo.

Por aquí se corre la noticia de una gran invasion de indios entre los que figura también Baigorrita, no se sabe el punto que atacarán, se cree que será B.A. Si sabe algo escribame.

Felicito a V.P. por la terminacion del Oratorio de San José. En verdad que tenia una grande necesidad de él, pues la Parroquia á jure está prohibida, al menos salvo otro juicio mejor, yo lo creo. En los dias que estuve por abí no quise decir nada a Ud. por no aumentar mas sus temores, escrúpulos, etc pero no se podia decir misa. La construccion de la Iglesia Parroquial cuya suscripción se inició, habrá quedado como quedan las iglesias que se proyectan en esa Villa, es decir, en agua de borrajas. Y ahora que se trata de iglesias, diré, la nuestra en el Río 4° va quedando mui bonita pero no obstante los varoniles esfuerzos del P. Quirico y de Luis, creo que en el trienio del primero no se terminará y tengo mis temores que el que entre de Guardian no hade ser una continuacion de Quirico: por lo tanto desearia que continuase de Guardian hasta que terminase la iglesia y por añadidura el convento: esto no podrá ser por la prohibición que hai de reelegirle: no obstante yo quisiera que nos empeñemos con el Comisario Visitador para que allane esa deficultad; tal vez esto es atentatorio á los Derechos de los Demas que pudieran desear ser p[relados! pero en vista de lo que hemos visto en las otras guardianias y de lo mucho que este padre ha hecho y esta haciendo en medio de una crisis tan fatal, me inclino á esta idea, que pudiera llamarse una revolucion frailina.

Como puede observar V.P. esto es mas bien una consulta que hago a Ud. que una resolucion radicada a V.P. le considero mui de mi parte y asi no temo dirijirle una carta de esta naturaleza, esperando sus vistas como de una persona formal, inteligente, y sin esos zelos y pasiocitas mesquinas que aquejan muchas veces aun á las personas mas serias. En cuanto á lo demas me seria indiferente que la eleccion de guardian recayuse en cualquiera de los padres del Río 4°, pero en lo que toca a esto no, porque á ninguno le considero con el espíritu tan serio para emprender las obras que el P. Quirico lleva á cabo. Pues V.P. ve que en tiempo del P. se ha adquirido credi-

to el Colegio con las misiones que se dan con la iglesia que se trabaja etc etc.

Será esto un falso zelo!. Será querer intervenir en lo que de ningun modo me toca!. Todo puede ser, sin embargo me parece que quiero mucho a San Francisco y así deseo que en todas partes haya casas, iglesias donde arda una lampara á su memoria.He hablado mucho con los principales padres de Cordoba sobre la conveniencia que habia de que nos mandasen unos buenos jovenes. De los muchos que tienen, todos son gustosísimos pero los jovenes no se resuelven todavía creo que en el capitulo que hagan ya se bande resolver algunos: veremos. El asunto tierras de los indios esos lo dejo para que V.P. lo ventile cuando vaya al Río 4º, pues creo que será pronto segun me dice en la suya.

Tengo una grandisima necesidad de enseres para la escuela los indiesitos ivan perfectamente, pero en lo mejor les faltan los libros, papel, tinteros, etc, no sé que hacer, los gefes (por no decir) los cachafaces de esta frontera lo saben y ademas se les ha pedido y siempre responden, veremos, escribiremos á Buenos Aires etc y en ver y escribir se pasa el tiempo y nada hacen: un dia que amanesca de mal humor me voi a B.A. á solo pedir libros.

Ya esta pasa los límites de carta perdone. La logra para saludar á V.P. afectuosamente y suscribirme como ciempre su S.S.

Fr. Moyses Alvarez

AHCSF. Doc. N° 172. Rte: Cacique Manuel Baigorria Guala a Fray Marcos Donati, Poitague, 27/02/1871. En: Tamagnini, 2011:54-55.

Poitaguë, febrero 27 de 1871

Al Reverendo Padre Marcos Donati.

Compadre resibi su apreciable carta la que me allenado de gusto pues aora ban mis chasque y le escribo al coronel gordillo haciendo presente del modo que ancido los cumplimientos de los otros jefes mientras tanto yo estoi cumpliendo todo lo prometido del tratado de pas y le empeño mi palabra por mi que no hai de consentir que seinterrumpa la pas en fin compadre usted según me dise esta bien informado por Martin Jopse, de todo lo que dan de biendo de los trimestres pasado del mismo modo la ropa ponchos chiripas sombreros y botas los bueies achas asadones rejas de arado y palas el trigo el mais.

*Compadre cada bes que le escribo hago cuenta que estoi hablando con mi Compadre Mancilla porque aun tiempo los conoci y tube el plasir de tenlos en mi casa asies que hagora nose donde estara el sin embargo aquedado Usted y espero sea en aiuda de nostros tambien digo a Usted el motibo que hai tenido para no mandar mis chasques al plaso susede que primeramente llego la jente que estaba en Sarmiento y en seguida...todos se han venido buscando al coronel Ayala con miles embustes y con bersaciones falsas animan los que malo guiasen orobasen la frontera así es que hemos estado con cuidado de que puede ser alguna tración porque nunca se abisto que estando en pas se benga tanto numero de gente y por eso he demorado mis chasques tambien digo a uste don respecto a la cautiba que en tiempos pasados usted me escribio que la tratase acomprar hai hecho la diligencia y contesto el indio que la tiene que la bendia si le daban 200 pesos plata 200 yeguas y unas espuelas de plata grandes y un bosal de plata y dos aperos y 20 baras de paño fino un poncho de paño y unas botas y una carga de aguardiente y otra de arma. Yo no le puedo aser fuerzas porque no es de mi tribu en fin agora mandole mi lenguaraz a saber ci estan juntas todas las raciones y que ciestan traigan ciento setenta y cinco yeguas y tan pronto yegue yran todos los chasques de los capitanes tambien suplico a usted me haga el favor de ayudarles a mis chasques y que les entregue los sueldos de cuatro meses y empeñese usted que nomeden papel favor que le agradesere y en lo demas mande como guste usted.
Su compadre que berlo desea.*

Manuel Baigorria

La “conquista del desierto” y el destino de los ranqueles

AHCSF. Doc. N° 1034. Rte: Fray Bentivoglio a Fray Marcos Donati. Pitralahuquen, 20/06/1879. En: Tamagnini, 2011:317-319.

Pitralahuquen, Junio 20 de 1879

Al M. Reverendo P. Marcos Donati

[...] se me olvidaba decirle que al entrar la gente en lo que han dado llamar travesía, se desertó un indio de Cayupan y fue a noticiar a Baigorrita el malón de los cristianos, pero el cacique que se creía mas seguro que Wumer en Mantua o no creyo que llegarían hasta donde el estaba o juzgó que tiempo tendría para retirarse. Mientras tanto la columna adelantada llegaba con su vanguardia a lo menos hasta Ranquelcoo, pero o ya fuera maldad o ya fuera por impresion del baqueano, dando una vuelta larguísima, mientras habría podido marchar directamente; y además yendo a pegar con los hocicos con un monte o bosque tupidísimo; circunstancias todas estas que favorecieron muchísimo al Casique. Con todo lo alcanzaron y como no lo alcanzarían, si además de la falsa y para el pernicioso confianza en que estaba, se retiraba en el paso montando y arreando las chinas y los muchachos la escasa haciendita que tiene, de á pie? La vanguardia que le dio alcance iba al mando de un teniente Toro del 9º y con el iba el inmortal Cayupan, quien al parecer lo ha echado á perder todo; se ha dicho que Cayupan estuvo parlamentando con Baigorrita: la verdad es que el esforzado Coronel se quedó prudentemente tras las ultimas filas. Quien habló y de bastante cerca con Baigorrita fue Maniqueo. La contestacion que este obtuvo del Cacique en resumen es esta “dile al Comandante Roca que sé muy bien que estoy rodeado por todas parte, con todo no me rindo. Tenga el Comandante paciencia hasta que se hayan incorporado los Peguelches que vienen y voy a encontrar y nos veremos las cosas” y se fué, al parecer no muy de prisa [...]

Fr. Bentivoglio

AHCSF. Doc. N° 972, Rte: Marcos Donati a Moisés Alvarez, Villa Mercedes. 17/12/1878 En: Tamagnini, 2011:274-275.

Villa Merced dia 17 de Diciembre de 1878.

Al M.R.P. Moisés Alvarez;

M.R.P:

He recibido sus dos cartas últimas en las que me habla de la cautiva Máxima y de la casa que tengo en proyecto edificar. En cuanto á la cautiva Máxima me haré cargo de cualquiera modo que sea con tal que me la haga llevar á mi casa. Esta muchacha yó estaba en la creencia que era hija de una tal Narcisa del 25 de Mayo, cautiva que compré yó; sea como quiera mandemela. El Coronel Racedo en el Río Cuarto conmigo se quejó por que no me habia hecho cargo de los cautivos como encargado que soy de eso; así es que supongo no habrá dificultad por parte de esos Gefes de allí. Me asegura Antonio Massolini que con los indios que llevaron á Tucumán tambien iba una hermana ó pariente de Doña Pepa Yrusta; habló con ella y trató de hacerla quedar al Río Cuarto; el oficial no quiso por que llevaba por escrito el número de los presos; es una muchacha de diez y ocho años, llevaba una criatura de pecho. Hay varios cautivos revueltos entre cuatrocientos indios rodeados de centinelas, casi no se podia hacer nada. Yo fuí en vano buscando á una del Río Cuarto despues la encontré aquí, yá se fué sola por el tren. La Bernarda Luna me ha suplicado que le ayude para irse á Buenos Aires y me asegura que ella no ha hablado nada con mi asistente y supone que sea otra porteña que se ha visto con él. Aquí Amunao está gravemente enfermo de viruela, lo cuidan muy en casa del Sargento Lagos; mueren muchos indios de viruela; han venido muy apestados. El Doctor Avila no ha querido admitir los diez pesos que gastó por la venida aquí para firmar la escritura. V.P. arreglará esto como mejor le parezca. No se si conviene que vaya á Buenos Aires para hacer renovar la subvencion. Ayer pedí informes al Comandante sobre los indios de aquí que tiene Cayupan y sobre los otros; parece que al cabo de dos ó tres meses los llevarán no se donde; esta noticia resérvela en su pecho. La hija de la Prudencia está sanando de la viruela. Tenia muchas cosas que escribir, ahora no me acuerdo, despues haré saber lo que me olvido. He conseguido á uno de los gringuitos cautivos que buscaba; por allí temo que ha quedado otro de ocho años que se llama Estanislado, Francés. El Coronel me dijo que habia visto á uno en Sarmiento que parecia extrangero; vea si lo encuentra. Ruego á Dios para V.P. para que lo pase bien y sin novedad. Desde hoy á las diez formo la intencion para cinco misas para V.P. contésteme. Padre Marcos Donati.

ÍNDICE

Presentación.....	7
-------------------	---

PRIMERA PARTE: SÍNTESIS HISTÓRICA

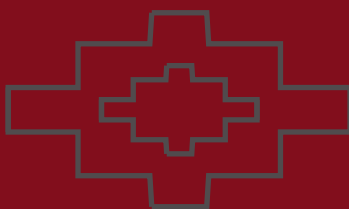
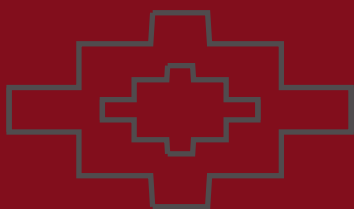
La Frontera Sur y la Tierra Adentro.....	11
La Frontera Sur de Córdoba y las tolderías ranqueles.....	13
Los protagonistas de la frontera.....	16
La vida en la frontera: fuertes, fortines y reducciones.....	18
Los protagonistas de la Tierra Adentro.....	20
El devenir de los ranqueles.....	22
Los ranqueles contemporáneos.....	24
Comunidad ranquel “Ramón Cabral El Platero”.....	26
<i>Lonco Horacio Cabral</i>	

SEGUNDA PARTE: APORTES BIBLIOGRÁFICOS Y DOCUMENTALES

Los testimonios de la Frontera y la Tierra Adentro.....	37
Bibliografía recomendada.....	39
Fuentes documentales	
Páginas web de interés	
Algunos documentos.....	43
Los ranqueles	
Los misioneros franciscanos	
Los militares	
Cautivos y refugiados	
La vida cotidiana en el fuerte, la misión y la toldería	
La Conquista del Desierto y el destino de los ranqueles	

La historia del sur de la provincia de Córdoba y, de hecho la historia de Argentina, se construyó en parte con retazos de lo que ocurrió en la frontera militar entre el siglo XVIII y XIX. En ese espacio, las políticas del Estado Colonial y luego del Nacional, tensaron con las estrategias de los indígenas de las pampas. Hacia 1880 el Estado argentino desarticuló dicha frontera al tiempo que sometió política y territorialmente a los indígenas.

Este libro de divulgación ofrece una síntesis de los resultados de nuestras investigaciones de las últimas décadas relativas a la historia de las relaciones entre indígenas y criollos o cristianos. Su meta es acercar estas problemáticas a los docentes de nivel inicial, primario, secundario y superior, a los miembros de comunidades indígenas y al público en general.



UNRC
UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO CUARTO

PUHAL
Programa Universitario de Historia
Argentina y Latinoamericana



Arqueología Historia
Aspha
Patrimonio Sociología Antropología

www.asphaediciones.org

